

I-GROW

USER GUIDE

MODEL: I-GROW ECE R129.03 v.2.0

ملاحظة: رسومات المنتج هي لأغراض توضيحية!



يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل استخدام كرسي السيارة للمرة الأولى. قد تؤثر عدم قراءة هذا الدليل على سلامة طفلك التي تقع على عاتق مسؤوليتك.

1- معلومات عامة

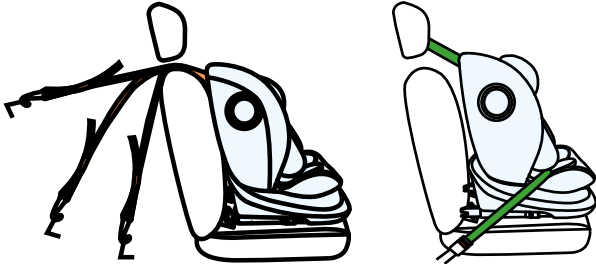
ضمم كرسي السيارة واختبر واعتمد للاستخدام وفقاً لمتطلبات لائحة الأمم المتحدة/ اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 129 المتعلقة باعتماد أنظمة أمان الأطفال (UN/ ECE R129/03).








لا تضع الكرسي باتجاه الأمام حتى يبلغ عمر الطفل 15 شهراً وطوله 76 سم.

يمكن تثبيت كرسي السيارة بالسيارة في الأوضاع التي تشير إليها الشركة المصنعة في دليل السيارة.

يلزم قراءة دليل مستخدم السيارة.

يرجى الرجوع إلى الرسم الموجود في الصفحة التالية للحصول على تعليمات التثبيت الصحيح.

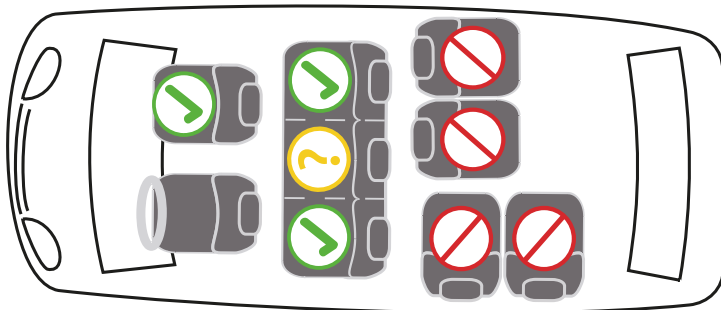


تثبيت كرسي السيارة	اتجاه كرسي السيارة	طول الطفل
<p>أيزوفيكس + رباط علوي + حزام أمان داخلي</p>  <p>ISOFIX</p>		<p>105 - 40 سم</p>
<p>أيزوفيكس + رباط علوي + حزام أمان داخلي</p>  <p>ISOFIX</p>		<p>105 - 76 سم</p>
<p>أيزوفيكس + حزام أمان ثلاثي النقاط</p>  <p>ISOFIX</p>		<p>150 - 100 سم</p>
<p>حزام أمان ثلاثي النقاط</p> 		

2- تعليمات السلامة

يرجى قضاء بضع دقائق في قراءة دليل التعليمات هذا لضمان السلامة المناسبة لطفلك.

يرجى قضاء بضع دقائق في قراءة دليل التعليمات هذا لضمان السلامة المناسبة لطفلك.



- يُحظر تثبيت كرسي السيارة على المقاعد الخلفية أو الجانبية في السيارة.
- يُحظر وضع كرسي السيارة على المقاعد المجهزة بوسادة هوائية أمامية نشطة



- يمكن تثبيت كرسي السيارة في المقعد الأوسط فقط إذا كان المقعد مزودًا بحزام أمان ثلاثي النقاط، وموصلات أيزوفيكس، وحزام رباط علوي.



- إذا تم تثبيت كرسي السيارة على المقعد الأمامي للسيارة، يجب تعطيل الوسادة الهوائية الأمامية.
- يوصى بتثبيت الكرسي على المقاعد الخلفية للسيارة فقط.



يمكن العثور على إرشادات حول مدى ملائمة مقعد السيارة الخاص بك للاستخدام مع مقعد الأطفال في دليل مالك سيارتك.

تذكري أن الأشرطة الداخلية التي تحمل الطفل يجب أن تكون ملائمة لشكل جسم الطفل وليست ملتوية. لهذا السبب لا تضعي الملابس السميكة تحت حزام طفلك.

يجب أن تكون أحزمة الخصر الخاصة بأحزمة الأمان منخفضة قدر الإمكان عبر حوض طفلك لضمان الأداء الأمثل في حالة وقوع حادث.

يجب استبدال المقعد في حالة تعرضه لأحمال مفاجئة أثناء وقوع حادث طريق.

لا يجوز تعديل مقعد السيارة بأي شكل من الأشكال دون الحصول على موافقة جهة الموافقة.

المختصة. قد يؤدي عدم تركيب المقعد وفقاً للتعليمات المقدمة من الشركة المصنعة إلى تهديد الحياة والصحة.

يجب حماية مقعد الطفل من أشعة الشمس المباشرة، وإلا فإن العناصر الساخنة قد تحرق طفلك.

حماية طفلك ومقعد السيارة من أشعة الشمس.

لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة في مقعد السيارة.

تأكد من تأمين الأمتعة والأشياء الأخرى بشكل كافٍ، خاصة في رف الطرود الموجود أسفل النافذة الخلفية، لأنها قد تسبب إصابة في حالة حدوث تصادم.

لا يمكن استخدام المقعد بدون غطاء.

لا تستخدم أغطية بديلة غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة، لأنها جزء لا يتجزأ من نظام سلامة المقعد.

لا تستخدم نقاط ربط غير تلك الموضحة في التعليمات والمميزة على المقعد.

يجب تحديد موقع جميع الأجزاء الصلبة والأجزاء البلاستيكية لمقعد الطفل وتركيبها بطريقة لا يمكن أن تنحصر في المقعد المنزلق أو باب السيارة في ظل ظروف التشغيل العادية للمركبة.

قم بالتحقق بانتظام من الحالة الفنية للمقعد، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط التثبيت والطبقات وعناصر الضبط. يجب عليك التأكد من أن جميع العناصر الميكانيكية تعمل بكامل طاقتها. لا تقم مطلقاً بتشحيم

أو تزييت مكونات مقعد الأطفال.

- توقف عن استخدام المقعد في حالة تلف أجزائه أو تفككها.
- في حالة الطوارئ، من المهم فك أحزمة الأمان بسرعة. وهذا يعني أن زر تحرير الحزام غير مؤمن بالكامل، يرجى التأكد من أن طفلك لا يلعب بالحزام.
- كن قذوة حسنة لطفلك وارتدِ حزام الأمان دائماً. إن عدم ارتداء شخص بالغ لحزام الأمان قد يشكل أيضاً تهديداً للطفل.
- قبل كل رحلة بالسيارة، تأكد من تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح.
- يجب أيضاً تأمين المقعد عند عدم استخدامه. قد يتسبب المقعد غير المثبت في حدوث إصابات للركاب حتى في حالة الفرملة الطارئة.

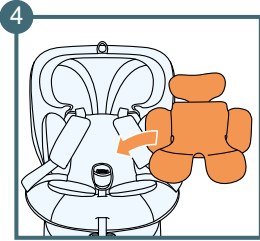
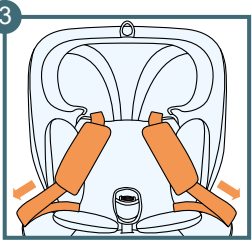
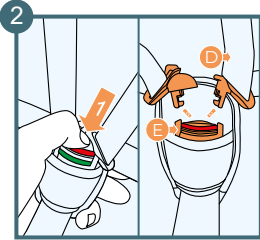
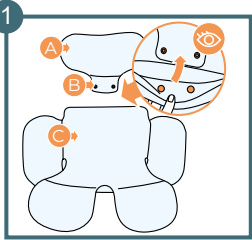
- بالنسبة لبعض مقاعد السيارة المصنوعة من مواد حساسة، قد يترك استخدام مقاعد السيارة علامات و/أو يتسبب في تغيير اللون. ولمنع ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو منتج مماثل تحت مقعد السيارة.

3- تأمين الطفل

1-3 تركيب الحشوة

استخدم الحشوة الإضافية حتى يصل طول الطفل إلى 76 سم.

1. وصل جزء مسند الرأس من الحشوة ببقية الحشوة باستخدام السحابات.
2. افصل حزام الأمان.
3. حرك حزام الأمان نحو جانبي كرسي السيارة.
4. ضع الحشوة في مكانها.



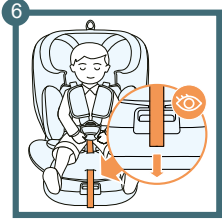
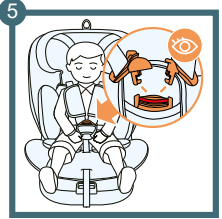
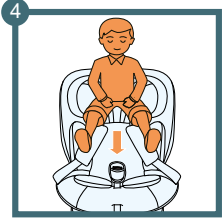
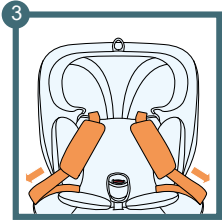
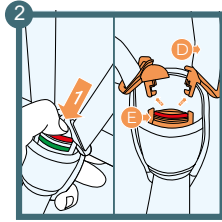
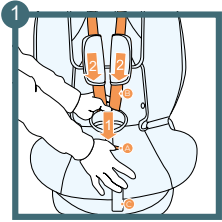
أ: جزء مسند الرأس من الحشوة

ب: سحابات

ج: حشوة

د: حزام الأمان الداخلي

هـ: مشبك حزام الأمان الداخلي



2-3 ضبط حزام الأمان

1. اضغط على زر ضبط حزام الأمان مع سحب حزام الأمان في نفس الوقت إلى الحد الأقصى.

تذكر: لا تسحب وسادات الكتف.

2. فك حزام الأمان.

3. حرك حزام الأمان إلى جانبي كرسي السيارة.

4. ضع الطفل في كرسي السيارة.

5. اربط حزام الأمان.

6. اضبط حزام الأمان للطفل عن طريق سحب حزام ضبط حزام الأمان.

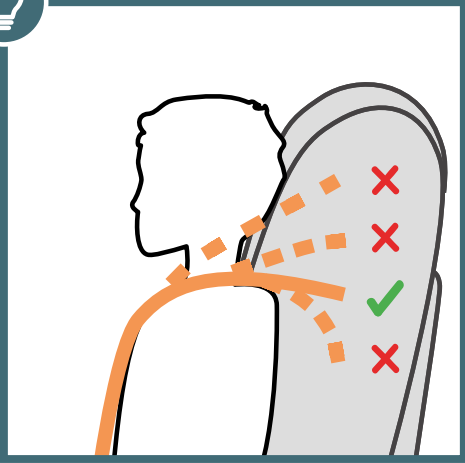
أ: زر ضبط حزام الأمان

ب: حزام الأمان

ج: حزام ضبط حزام الأمان

د: حزام الأمان

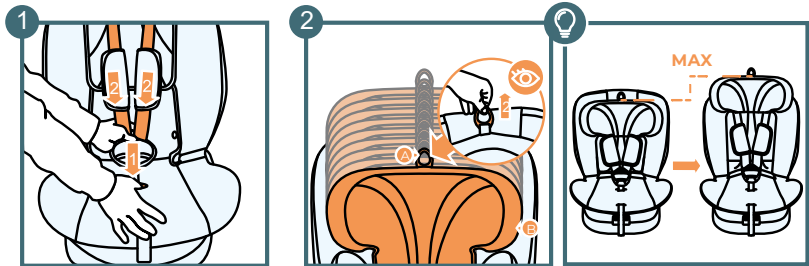
هـ: مشبك حزام الأمان



اضبط ارتفاع حزام أمان الكتف - يجب أن يدخل مسند الظهر بشكل مسطح أفقيًا،
فوق كتفي الطفل مباشرةً.



3-3 ارتفاع مسند الرأس



1. قم بفك أحزمة الحزام لأسفل عن طريق الضغط على الزر وسحب أحزمة الحزام تذكر! لا تسحب منصات الكتف.
2. امسك حزام ضبط ارتفاع مسند الرأس الموجود أعلى مسند الرأس، واسحبه لأعلى برفق.
3. اضبط مسند الرأس عن طريق تحديد أحد الخيارات التسعة؛ عندما يتم تعديل الارتفاع، اترك حزام الضبط.

ملاحظة مهمة: تأكد من قفل مسند رأس المقعد.



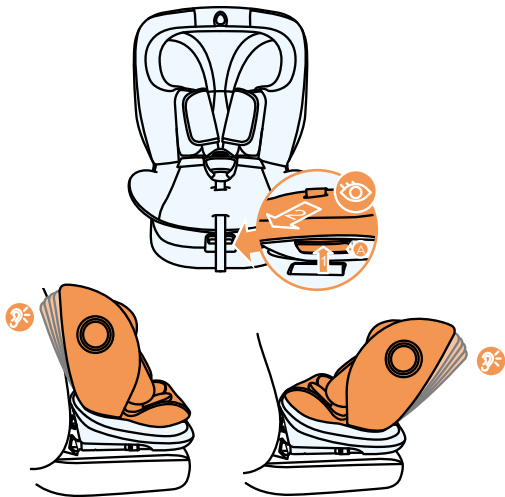
أ: حزام ضبط ارتفاع مسند الرأس
ب: مسند الرأس

يجب ضبط مسند الرأس على رأس الطفل جيدًا، ويجب وضع الجزء السفلي من مسند الرأس عند طول كتف الطفل.

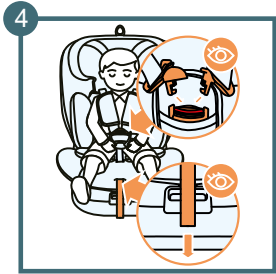
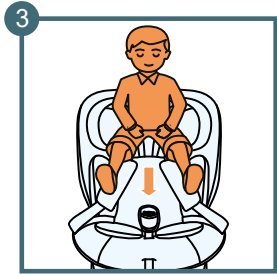
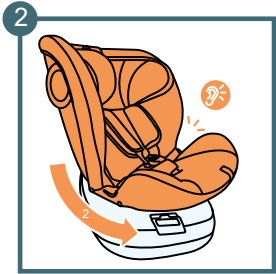
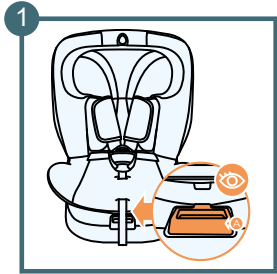


3-4 آلية ضبط زاوية ميل مسند الظهر

1. اسحب ذراع ضبط زاوية ميل مسند الظهر.
 2. اضبط زاوية ميل المقعد.
 3. حرر الذراع في الوضع المطلوب (أحد الخيارات الخمسة المتاحة).
 4. حرك المقعد قليلاً حتى تسمع صوت "طقطقة" مميز.
- ملاحظة: في المراحل اللاحقة من التثبيت، تذكر أن تفك حزام الرباط العلوي قبل ضبط زاوية ميل مسند الظهر.



أ: ذراع ضبط زاوية ميل مسند الظهر



3-5 آلية الدوران السهل

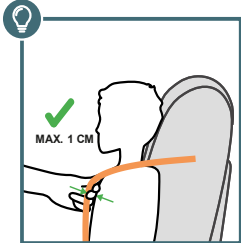
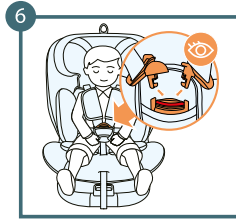
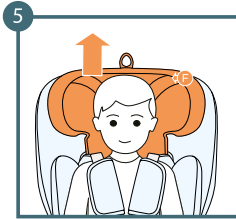
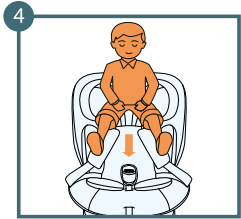
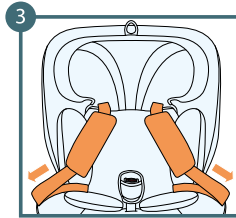
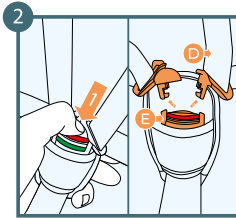
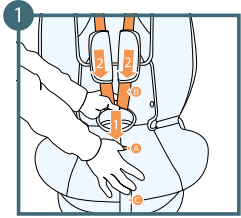
آلية الدوران السهل هي وظيفة تساعدك على وضع طفلك أو إزالته بشكل مريح من كرسي السيارة.

1. اسحب ذراع الدوران السهل لكرسي السيارة.
2. قم بتدوير كرسي السيارة إلى الجانب الذي تختاره.
3. سوف تسمع "طققة" تشير إلى أن كرسي السيارة مغلق في الوضع المحدد.
4. ضع الطفل في كرسي السيارة.
5. قم بتأمين الطفل باستخدام حزام الأمان.

انتبه إلى الصوت المسموع لقفل الدوران



أ: ذراع الدوران السهل لكرسي السيارة



أ: زر ضبط حزام الأمان

ب: حزام الأمان

ج: حزام ضبط حزام الأمان

د: حزام الأمان

هـ: مشبك حزام الأمان

3-6 تأمين الطفل باستخدام حزام الأمان الداخلي

1. فك حزام الأمان تمامًا بالضغط على الزر وسحب أحزمة الأمان. تذكر: لا تسحب وسادات الكتف.
2. فك المشبك.
3. ضع حزام الأمان على جانبي كرسي السيارة.
4. ضع الطفل في كرسي السيارة.
5. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.
6. اطوِ مزلاجي المشبك معًا بحيث يتداخلان وأدخلهما في المشبك حتى تسمع "طقطقة".

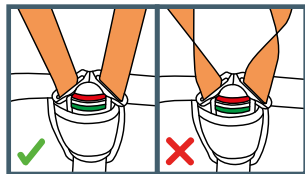
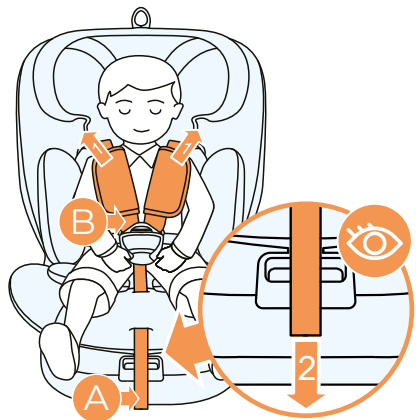
تأكد من شد الأشرطة بحيث لا يوجد أكثر من 1 سم من الركود بينها وبين الطفل.



7-3 ربط حزام الأمان بإحكام

1. اسحب حزام الأمان الداخلي للقضاء على الخلوص في قسم الخصر، يجب أن يكون حزام الأمان مسطحًا.

2. اربط حزام الأمان بإحكام باستخدام حزام الضبط حتى يصبح حزام الأمان مسطحًا على جسم الطفل. ملاحظة مهمة! تأكد من أن حزام الأمان غير ملتوي.



أ: حزام ضبط حزام الأمان

ب: حزام الأمان الداخلي

4- التركيب في السيارة

1-4 التركيب باستخدام نظام أيزوفيكس

1. وصل وسادات أيزوفيكس بموصلات الكرسي في السيارة.

2. ضع حزام الرباط العلوي على مسند الرأس ولا تمنع الوصول إليه في مرحلة لاحقة من تركيب كرسي السيارة.

3. اضغط على كلا جانبي زر تحرير أيزوفيكس ومدّ أذرع موصل أيزوفيكس إلى أقصى طول لها.

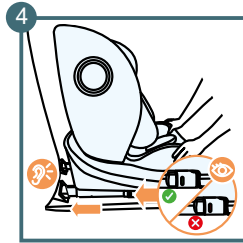
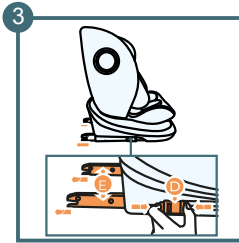
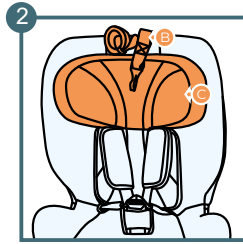
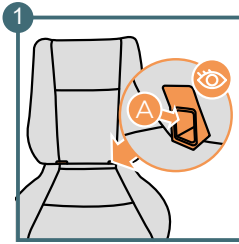
4. أمسك كرسي السيارة بيدك وأدخل كلا المزلاجين في حوامل كرسي السيارة. عندما تسمع صوت "طققة" كل مزلاج أيزوفيكس، ادفع كرسي السيارة مقابل مسند الظهر من خلال الضغط بقوة متساوية على كلا الجانبين. أمسك كرسي السيارة وتحقق مما إذا كان مثبتاً بإحكام وغير مفكوك. إذا تحرك وخرجت

مزلاج أيزوفيكس، كرر الخطوات السابقة. انتبه إلى الصوت المسموع لموصلات

التي تلتقط وتمسك ISOFIX

ملاحظة: تكون مزلاج القفل مثبتة بشكل صحيح فقط عندما يكون لون مؤشري الزر

أخضر بالكامل.



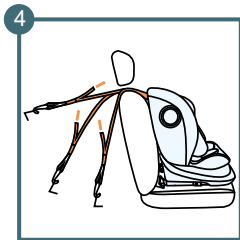
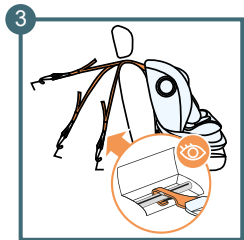
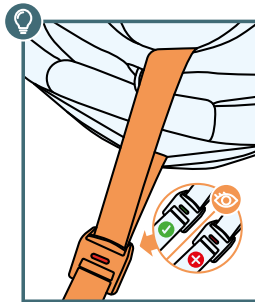
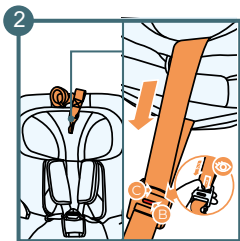
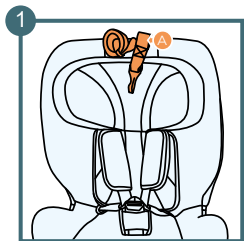
أ: أذرع أيزوفيكس/ موصلات كرسي السيارة

ب: حزام الرباط العلوي

ج: مسند الرأس

د: زر تحرير نظام أيزوفيكس

هـ: مزلاج أيزوفيكس



4-2 تركيب "الرباط العلوي"

1. اسحب حزام الرباط العلوي.
2. اضغط على زر تحرير المشبك لفة (يجب أن يسمح طول الحزام بوضع الخطاف في نقطة التثبيت الموجودة في الجزء الخلفي من مقعد السيارة أو في شنطة السيارة).
3. وصل خطاف التثبيت الخاص بالحزام بنقطة تثبيت السيارة (من الضروري الرجوع إلى دليل السيارة).
4. اسحب حزام التثبيت من الطرف الآخر لربطه بإحكام.

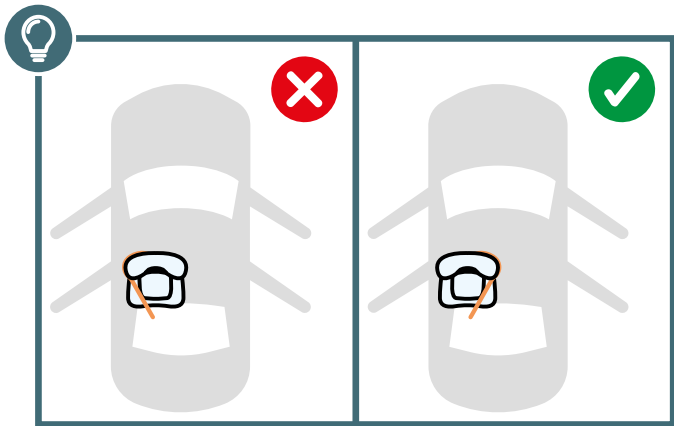
ملاحظة مهمة: يجب ألا يمر حزام الرباط العلوي فوق مسند رأس السيارة. يجب أن يمر تحت مسند الرأس - إذا لم يكن ذلك ممكنًا، فأزل مسند الرأس (تحقق مما إذا كان ذلك مسموحًا به وفقًا لدليل السيارة).

أ: حزام الرباط العلوي

ب: مؤشر التركيب الصحيح للحزام

ج: زر تحرير المشبك

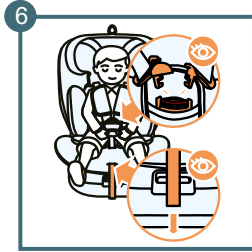
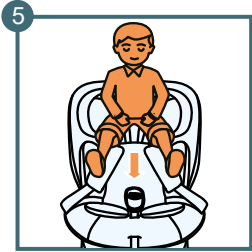
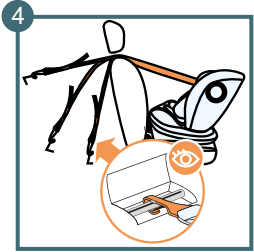
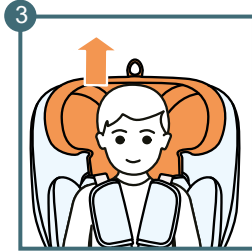
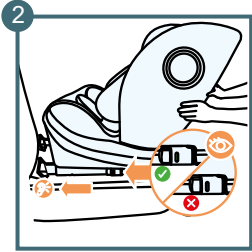
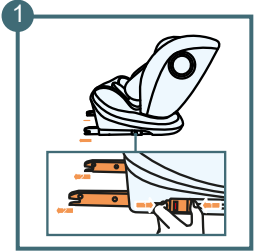
يجب تركيب حزام الحبل العنق ، I-GROW كلام !لاستخدام نظام الدوران
داخل السيارة (الجانب المقابل من الباب)



3-4 تركيب كرسي السيارة باتجاه الخلف

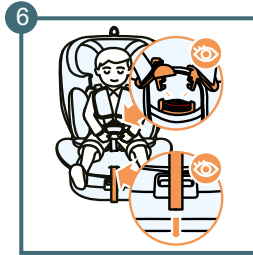
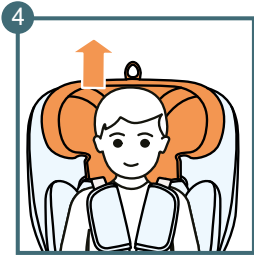
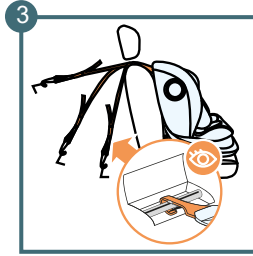
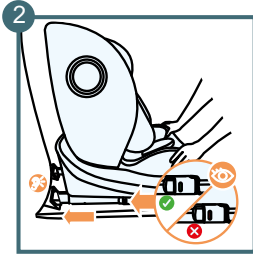
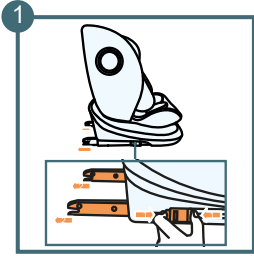
1-3-4 الأطفال الذين يتراوح طولهم بين 40 و 105 سم باستخدام نظام أيزوفيكس والرباط العلوي.

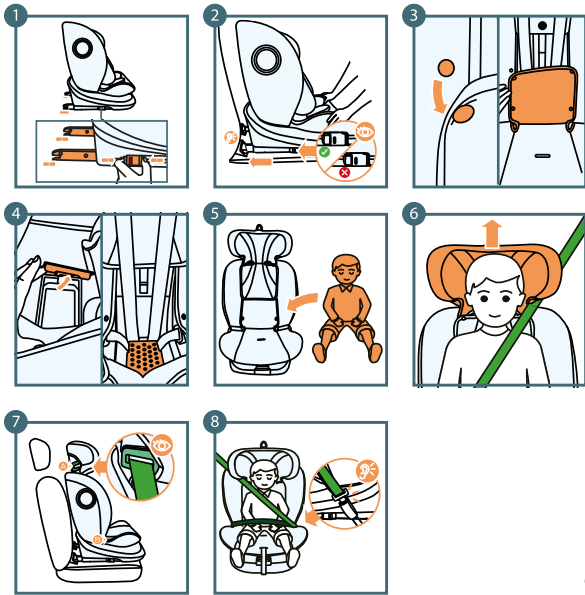
1. تبت كرسي السيارة على المقعد باستخدام موصلات أيزوفيكس الموجهة للخلف (إذا كان كرسي السيارة مثبتاً بالفعل باستخدام موصلات أيزوفيكس، فقم بتغيير موضعه باستخدام آلية الدوران السهل).
 2. ادفع كرسي السيارة إلى أقصى حد ممكن في المقعد وتحقق من تركيبه بشكل صحيح - يجب أن تتحول مؤشرات التركيب الصحيح إلى اللون الأخضر.
 3. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.
 4. قم بتأمين كرسي السيارة بحزام الرباط العلوي.
 5. ضع الطفل في كرسي السيارة.
 6. قم بتأمين الطفل باستخدام حزام الأمان الداخلي.
- ملاحظة مهمة: إذا وصل طول الطفل بالفعل إلى 76 سم، أزل الحشوة قبل وضع الطفل في كرسي السيارة. (انظر القسم 1-4)



4-3-2 تثبيت كرسي السيارة باتجاه الأمام للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 و105 سم باستخدام نظام أيزوفيكس والرباط العلوي

1. تثبت كرسي السيارة باتجاه الأمام باستخدام موصلات أيزوفيكس. إذا كان كرسي السيارة مثبتًا بالفعل باستخدام موصلات أيزوفيكس، فقم بتغيير موضعه إلى الأمام باستخدام آلية الدوران السهل.
2. ادفع كرسي السيارة إلى أقصى حد ممكن في مقعد السيارة وتحقق من تركيبه - يجب أن تتحول مؤشرات التركيب الصحيح إلى اللون الأخضر.
3. قم بتأمين كرسي السيارة بحزام الرباط العلوي.
4. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.
5. ضع الطفل في كرسي السيارة.
6. قم بتأمين الطفل باستخدام حزام الأمان الداخلي.

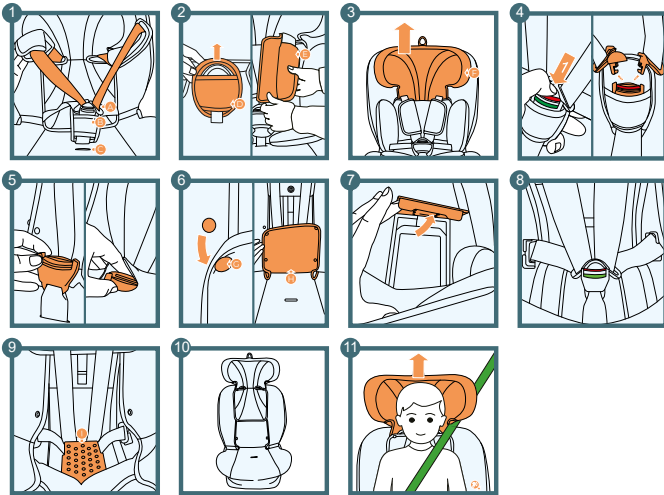




3-4-3 تثبيت كرسي السيارة باتجاه الأمام للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 و150 سم باستخدام أحزمة الأمان الثلاثية النقاط

1. تثبت كرسي السيارة باتجاه الأمام على مقعد السيارة باستخدام موصلات أيزوفيكس.
2. ادفع كرسي السيارة إلى أقصى حد ممكن في مقعد السيارة وتحقق من تركيبه - يجب أن تتحول مؤشرات التركيب الصحيح إلى اللون الأخضر.
3. فك السحابات واكشف مسند ظهر كرسي السيارة.
4. افتح غطاء كرسي السيارة واربط حزام الأمان الداخلي داخل كرسي السيارة.
5. ضع الطفل في كرسي السيارة.
6. اضبط مسند الرأس حسب ارتفاعه.
7. وجه حزام الكتف عبر الموجه الأخضر لحزام الكتف.
8. وجه حزام كرسي السيارة من خلال موجهات حزام الخصر. اربط حزام كرسي السيارة، وستسمع صوت "طقطقة" مميزة.

أ: موجه حزام الكتف
ب: موجه حزام الخصر



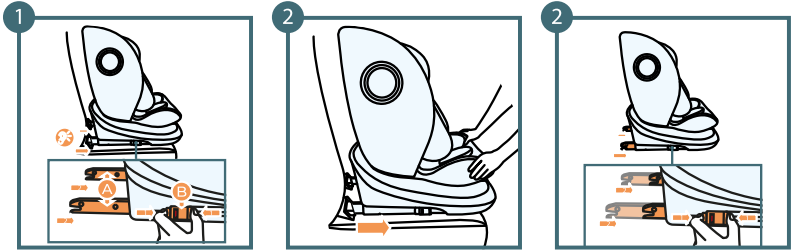
- أ: حزام الأمان الداخلي
 ب: مشبك حزام الأمان الداخلي
 ج: زر ضبط حزام الأمان الداخلي
 د: وسادة المشبك
 هـ: وسادة الكتف
 و: مسند الرأس
 ز: سحابات
 ح: الجزء الخلفي من الغطاء
 ط: غطاء التخزين

5- تخزين حزام الأمان الخماسي النقاط

1. فك حزام الأمان تمامًا بالضغط على الزر وسحب حزام الأمان. تذكر: لا تسحب وسادات الكتف.
2. أزل وسادات الكتف ووسادة المشبك عن طريق فك السحابات الموجودة على الجانبين.
3. ضع مسند الرأس في أعلى وضع.
4. فك المشبك.
5. ضع المشبك في الفتحة الموجودة في الغطاء.
6. فك السحابات واكشف الغطاء عن مسند ظهر كرسي السيارة.
7. افتح غطاء التخزين.
8. اربط حزام الأمان الخماسي النقاط.
9. ضع حزام الأمان المثبت في حجيرة التخزين بحيث يكون مسطحًا على طول مسند الظهر.
10. ضع الغطاء على كرسي السيارة مرة أخرى باستخدام السحابات الموجودة على حواف القماش.
11. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.

6- إزالة كرسي السيارة (نظام أيزوفيكس)

1. اضغط على أزرار تحرير أيزوفيكس على كلا ذراعي موصل أيزوفيكس في نفس الوقت (يجب أن يتحول لون المؤشرات إلى اللون الأحمر).
2. قم بإزالة كرسي السيارة عن موجهات أيزوفيكس.
3. حرك أذرع أيزوفيكس إلى قاعدة كرسي السيارة.



أ: موجهات أيزوفيكس

ب: زر تحرير نظام أيزوفيكس

1-6 إزالة الغطاء

1. أزل الحشوة.

2. حرك مسند الرأس إلى أعلى وضع.

3. أزل وسادات الكتف ووسادة المشبك.

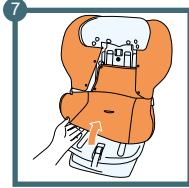
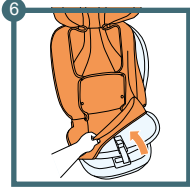
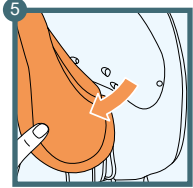
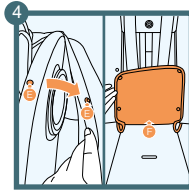
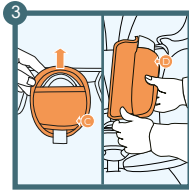
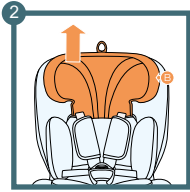
4. فك السحابات الأربعة التي تثبت الغطاء على الجزء الأمامي من مسند ظهر كرسي السيارة

والسحابات الموجودة على جانبي كرسي السيارة.

5. أزل القماش من مسند الرأس عن طريق سحبه قليلاً من الجانب.

6. أزل الغطاء من الجزء الأمامي من المقعد عن طريق سحب المواد برفق من كلا الجانبين.

7. أزل القماش من كرسي السيارة عن طريق وضعه فوق مسند الرأس.



أ: حشوة

ب: مسند الرأس

ج: وسادة المشبك

د: وسادة الكتف

هـ: سحابات

و: الجزء الأمامي من غطاء مسند ظهر كرسي السيارة

ز: الحماية الجانبية

2-6 تركيب الغطاء

لإعادة تركيب الغطاء، ما عليك سوى عكس تسلسل الخطوات المذكورة أعلاه.

اضبط الغطاء مع نقاط التنشيط الموجودة على كرسي السيارة. ابدأ بتركيب الغطاء على هيكل كرسي

السيارة وأخيراً على قسم مسند الرأس.

7- التنظيف

ملاحظة: لا تستخدم كرسي السيارة دون الغطاء .

- يمكن إزالة الغطاء وغسله باستخدام مسحوق خفيف ودورة غسيل دقيقة (30 درجة مئوية).
 - اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق الغطاء. قد تتلاشى الألوان إذا تم غسلها في درجات حرارة أعلى من 30 درجة مئوية.
 - لا تستخدم دورة العصر أو التجفيف الآلي مع الغطاء (قد تنقسم طبقات المادة).
 - يُحظر تعريض الغطاء للشمس لفترة طويلة.
 - يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بالماء والصابون.
 - لا تستخدم مواد التنظيف القوية (مثل: المنبيات).
 - يمكن تنظيف حزام الأمان بالماء الفاتر والصابون.
- تحذير! يُحظر إزالة الكباسات المعدنية من حزام الأمان.

تتوفر شروط وأحكام الضمان الكامل على الموقع الإلكتروني:

WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ВЫРОБСЕ/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВЫРОВА/ТИЛЛВЕРКАРЕ:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**